

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 22

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

20. árgangur

11.4.2013

	I EES-STOFNANIR	
	1. Sameiginlega EES-nefndin	
	II EFTA-STOFNANIR	
	1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2. Eftirlitsstofnun EFTA	
	3. EFTA-dómstóllinn	
	III ESB-STOFNANIR	
	1. Framkvæmdastjórnin	
2013/EES/22/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6813 – McCain Foods Group/Lutosa Business).....	1
2013/EES/22/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6848 – Aegon/Santander/Santander Vida/Santander Generales).....	2
2013/EES/22/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6890 – SCPE/PemgroFund/Carlyle/ETC Group) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	3
2013/EES/22/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6898 – RAG-Stiftung/Evonik Industries) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.....	4
2013/EES/22/05	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6832 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough).....	5
2013/EES/22/06	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6834 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate).....	5
2013/EES/22/07	Ríkisaðstoð – Ítalía – Málsnúmer SA.32014 (2011/C), SA.32015 (2011/C), SA.32016 (2011/C) – Ítalía – Ríkisaðstoð við félög, sem áður tilheyrðu Tirrenia-samsteypunni, og kaupendur þeirra – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.....	6

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6813 – McCain Foods Group/Lutosa Business)

2013/EES/22/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. apríl 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. 4. gr. sömu reglugerðar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem kanadíska fyrirtækið McCain Foods Group Inc. („McCain“), fyrir milligöngu belgísku dótturfélags, McCain Foods Belgium N.V. („McCain Foods“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í belgísku fyrirtækjunum G&L Van den Broeke-Olsene N.V. og Vanelo N.V. og franska fyrirtækinu Lutosa France SARL (einu nafni „Lutosa Business“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - McCain og dótturfélög: framleiðsla og sala á frystum, kældum og þurrkuðum kartöfluaufurðum (franskar kartöflur, sérvörur úr kartöflum og kartöfluflögur), pítsum, forréttum, ofnréttum, söfum og ábætisréttum
 - Lutosa Business: framleiðsla og sala á frystum, kældum og þurrkuðum kartöfluaufurðum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 102, 9. apríl 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6813 – McCain Foods Group/Lutosa Business, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/22/02****(mál COMP/M.6848 – Aegon/Santander/Santander Vida/Santander Generales)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. mars 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænska fyrirtækið Aegon Spain Holding B.V. („Aegon Spain“), sem lýtur endanlegum yfirráðum hollenska fyrirtækisins Aegon N.V. („Aegon Group“), og spænska fyrirtækið Santander Seguros y Reaseguros, Compania Aseguradora, S.A. („Santander Seguros“), sem lýtur endanlegum yfirráðum hins spænska Banco Santander SA („Banco Santander“), öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í spænsku fyrirtækjunum Santander Vida og Santander Generales („JV“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Aegon Group: váttryggingar og lífeyrisafurðir um heim allan
 - Banco Santander: bankastarfsemi og váttryggingar um heim allan
 - Santander Vida: líftryggingaafurðir á Spáni
 - Santander Generales: váttryggingar, aðrar en líftryggingar, á Spáni
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 102, 9. apríl 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6848 – Aegon/Santander/Santander Vida/Santander Generales, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/22/03****(mál COMP/M.6890 – SCPE/PemgroFund/Carlyle/ETC Group)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. apríl 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem mánitísku fyrirtækin ETC Holdings (Mauritius) Limited („ETC Holdings“), Standard Chartered Private Equity (Mauritius) III Limited („SCPE“), PRIF AfriVest Limited („PemgroFund“) og CSSAF Consumer I („CSSAF“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í mánitíska fyrirtækinu Export Trading Company Group („ETCG“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ETCG og ETC Holdings: rekstur lóðrétt samhæfðra landbúnaðarfyrirtækja um alla Afríku, m.a. kaup, vinnsla, geymsla, flutningar, dreifing og sala landbúnaðarvara
 - PemgroFund: langtímasjóður sem fjárfestir í grunnvirkjum og tengdum fjárfestingartækifærum um alla Afríku
 - CSSAF: alhliða eignastýring utan almenns markaðar
 - SCPE: fjárfestingar í hlutafé vegna stækkunar, kaupa, skuldsettrar yfirtöku og kaupa stjórnenda í margvíslegum atvinnugreinum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 102, 9. apríl 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6890 – SCPE/PemgroFund/Carlyle/ETC Group, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6898 – RAG-Stiftung/Evonik Industries)**

2013/EES/22/04

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. apríl 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið RAG-Stiftung öðlast að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í þýska fyrirtækinu Evonik Industries AG. Samfylkingin kemur til vegna breytinga á hluthafasamkomulagi sem gildir um samskipti hluthafa RAG-Stiftung og óskráða félagsins CVC Capital Partners sem nú ráða í sameiningu yfir Evonik Industries AG.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - RAG-Stiftung: eigandi RAG AG, sem stundar harðkolaframleiðslu í Þýskalandi, innflutning á harðkolum, þróun landnýtingarhugmynda á gömlum iðnaðarsvæðum og veitir tilraunastofubjónustu á sviði eldsneytis í föstu formi
 - Evonik Industries AG: starfsemi um heim allan á sviði framleiðslu og markaðssetningar sérnotaíðefna til margvíslegra nota og á og hefur umsýslu með fasteignum í Þýskalandi. Evonik er einnig minnihlutaeigandi í þýska orkufyrirtækinu Steag
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 102, 9. apríl 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6898 – RAG-Stiftung/Evonik Industries, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/22/05****(mál COMP/M.6832 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough)**

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 14. mars 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6832. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/22/06****(mál COMP/M.6834 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate)**

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 14. mars 2013 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32013M6834. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ríkisaðstoð – Ítalía**2013/EES/22/07****Málsnúmer SA.32014 (2011/C), SA.32015 (2011/C), SA.32016 (2011/C) – Ítalía****Ríkisaðstoð við félög, sem áður tilheyrðu Tirrenia-samsteypunni, og kaupendur þeirra****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti
Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum á Ítalíu, með bréfi dagsettu 19. desember 2012, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir er einn mánuður frá því að ágrip þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB ([C 84, 22.3.2013](#), bls. 58). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Bréfasími: +32 22961242
Netfang: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld á Ítalíu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.